



La qualité s'exporte bien

L'entreprise Applitec de Moutier a débuté ses activités en 1987. Deux ans plus tard, elle employait douze personnes. Ce chiffre est passé à quatre-vingt à ce jour. Cette progression est liée à ce qui fait la force de cette PME, à savoir l'innovation, la créativité et sa capacité à s'adapter aux besoins spécifiques de ses clients. C'est ce que nous explique Patrick Hirschi, responsable Vente & marketing.

Des ateliers équipés de CNC robotisées à la pointe de la technologie peuvent atteindre des capacités de production de plusieurs milliers de plaquettes et de porte-outils par mois. Au travers d'une dizaine de gammes différentes de produits totalisant plus de 12'000 références, Applitec fournit en outils de coupe à haute performance de nombreux domaines du décolletage et de la micro-mécanique.

L'innovation est un moteur de croissance

S'adapter aux besoins de ses clients est une évidence pour la majorité des entreprises. Il en va tout simplement de leur survie. Mais certaines préfèrent anticiper les besoins et faire preuve d'une créativité sans cesse renouvelée. Cette manière d'envisager ses activités a déjà permis à Applitec de déposer plusieurs brevets.

«Nous sommes particulièrement satisfaits de notre système de serrage 2 vis et dentures décalées. Cette innovation fait de nos outils le système le plus rigide sur le marché et inégalé depuis plus de 15 ans»,

déclare Patrick Hirschi.

Forte position à l'international

L'entreprise exporte ses produits dans une quarantaine de pays. Dans une trentaine d'entre eux, les ventes se font par l'intermédiaire de revendeurs. «Avec 35% de notre chiffre d'affaires, la Suisse reste notre principal marché,» détaille Patrick Hirschi.

L'Europe vient en seconde position avec les 3 principaux pays qui nous entourent ainsi que l'Espagne, suivie de l'Asie et des USA qui sont en progression. Grâce à son stock important, l'entreprise est à même de garantir la livraison d'outils dans toute l'Europe sous vingt-quatre heures. «La réactivité et le service sont dans l'esprit des collaborateurs. Nous nous efforçons de soumettre nos offres dans un délai d'un jour ouvrable et la livraison ne doit pas dépasser ce laps de temps. Nous offrons également la possibilité aux entreprises régionales de passer directement chez nous prendre les outils dont elle a besoin», poursuit le responsable des ventes.

De nombreuses nouveautés

Nous l'avons déjà évoqué, l'innovation est au centre des préoccupations de l'entreprise. Cette dernière profitera donc de sa présence au SIAMS (Stand C11 / Halle 1.2) à partir du 19 avril prochain pour présenter des nouveautés dans quasi toutes les gammes de produits ainsi qu'une nouvelle gamme complète de porte-outils et plaquettes.

Nouveaux développement dans la gamme IN-Line

Lancée en 2014, la gamme IN-Line est un programme de porte-outils et barres d'alésage développée et fabriquée à Moutier. Depuis lors, le produit a fait ses preuves et est reconnu sur le marché, notamment le porte-outil BH, premier du genre avec un serrage écrou sans clé le plus proche de l'arrêt de coupe. Ce système très précis et rigide repousse le problème bien connu des vibrations dans les opérations d'usinage intérieur, permettant de considérablement augmenter la durée de vie de l'outil.

Considérant les besoins de ses clients et partenaires tout en tenant compte du développement des marchés, les ingénieurs d'Applitec ont fortement enrichi la gamme IN-Line avec le développement de nouveaux porte-outils et barres d'alésage qui seront présentés lors du prochain SIAMS.

Quelques exemples de nouveaux produits complétant la gamme IN-Line 2016 que les visiteurs du salon pourront découvrir :

- Le porte-outils type BH avec 4 plats, pour des diamètres allant jusqu'à 28 mm
- Le nouveau porte-outils type BHS sans écrou, avec arrosage externe ou arrosage centralisé

- Le nouveau porte-outil hydraulique type BHY avec un excellent effet d'amortissement des vibrations.
- Le nouveau porte-outils crochets type BHK
- Les barres d'alésage type BB avec arrosage intégré et type BF sans arrosage.

A noter que toutes les barres d'alésage sont compatibles avec les 4 types de porte-outils (BH/BHS/BHY/BHK) proposés.

Une nouvelle brochure complète qui remplacera les brochures IN et ADDITIONNAL actuelles sera à disposition des clients lors du SIAMS 2016.

Qualität lässt sich gut exportieren

Das in Moutier niedergelassene Unternehmen Applitec wurde 1987 gegründet. Zwei Jahre später beschäftigte es zwölf Personen, heute zählt es achtzig Mitarbeiter. Diese Entwicklung ist auf das Innovationstalent, die Kreativität und die Fähigkeit dieses Unternehmens, sich an spezifische Kundenbedürfnisse anzupassen, zurückzuführen – also auf die Grundpfeiler dieses KMB, die seine Stärke ausmachen. Dies erklärte uns Patrick Hirschi, der Leiter der Verkaufs- und Marketingabteilung.

In den mit hochmodernen, vollautomatischen CNC-Maschinen ausgerüsteten Werkstätten wird eine Produktionskapazität von mehreren tausend WSP und Werkzeughaltern pro Monat erzielt.

Applitec führt etwa ein Dutzend verschiedene Produktlinien mit insgesamt 12'000 Referenzen und versorgt zahlreiche Decolletage- und Mikromechanik-Unternehmen mit leistungsstarken Schneidwerkzeugen.

Innovation schafft Wachstum

Den meisten Unternehmen ist klar, dass sie dem Kundenbedarf gerecht werden müssen, um überleben zu können. Manche ziehen es jedoch vor, dem Bedarf zuvorzukommen und ihre Kreativität ständig unter Beweis zu stellen. Dank dieser Einstellung konnte Applitec bereits mehrere Patente anmelden.

«Besonders zufrieden sind wir mit unserem Spannsystem, das zwei Schrauben und eine verschobene Verzahnung aufweist. Mit dieser Innovation verfügen wir über das starrste Spannsystem des Marktes, und das seit über 15 Jahren»,

erklärte Patrick Hirschi.

Starke internationale Position

Das Unternehmen exportiert seine Produkte in etwa vierzig Länder. In ca. dreißig Ländern erfolgt der Vertrieb über Wiederverkäufer. «Dennoch bleibt die Schweiz unser wichtigster Markt mit 35% unseres Jahresumsatzes», führte Patrick Hirschi aus. Europa

EXPERTS EN HAUTE PRÉCISION

Partageons ensemble notre passion pour l'excellence



Renaud[®]
Broches de haute précision
Hochpräzisionsspindeln
High precision spindles

www.renaud.ch
info@renaud.ch

Robert Renaud SA
Route de l'Europe 21
CH - 2017 Boudry
Tel. +41 032 847 07 20
Fax +41 032 847 07 21



Le nouveau porte-outil hydraulique type BHY avec un excellent effet d'amortissement des vibrations.

Der neue hydraulische Werkzeughalter Typ BHY mit einer exzellenten Vibrationsdämpfung.

The new BHY Typ tool holder with excellent vibration damping effect.

steht an zweiter Stelle mit den drei wichtigsten Nachbarländern und Spanien, gefolgt von Asien und den USA, wo die Verkäufe ständig zunehmen. Dank dem großen Lagerbestand ist das Unternehmen in der Lage, Werkzeuglieferungen in ganz Europa innerhalb von vierundzwanzig Stunden zu gewährleisten. «Unsere Mitarbeiter zeichnen sich durch Reaktionsfähigkeit und Servicebereitschaft aus. Wir sind stets bestrebt, unsere Angebote innerhalb eines Werktages zu erstellen, und die Lieferung darf den angegebenen Zeitrahmen nicht überschreiten. Wir bieten regionalen Unternehmen darüber hinaus die Möglichkeit, die benötigten Werkzeuge direkt bei uns abzuholen», setzte der Verkaufsleiter fort.

Zahlreiche Produktneuheiten

Wie bereits erwähnt wurde, ist Innovation in diesem Unternehmen von zentraler Bedeutung. Applitec wird die Teilnahme an der SIAMS (Stand C11 / Halle 1.2) ab 19. April 2016 nutzen, um Neuheiten in fast allen Produktlinien sowie eine völlig neue Halter- und WSP-Reihe vorzustellen.

Weiterentwicklungen in der IN-Line-Produktreihe

Die IN-Line-Produktreihe wurde 2014 gestartet; es handelt sich hierbei um ein Werkzeughalter- und Bohrstangenprogramm, das in Moutier entwickelt und hergestellt wird. Das Produkt hat sich gut bewährt und findet große Anerkennung auf dem Markt, insbesondere der Werkzeughalter BH - der erste Halter dieser Art in unmittelbarer Nähe der Schneidkante, mit einer Spannmutter ohne Schlüssel. Dieses äußerst präzise und steife System schafft das bekannte Vibrationsproblem bei Innenbearbeitungsvorgängen aus der Welt, was eine erhebliche Verlängerung der Werkzeuglebensdauer bedeutet.

Da die Ingenieure von Applitec nicht nur den Bedarf der Kunden und Geschäftspartner sondern auch die Marktentwicklung berücksichtigen, haben sie es geschafft, die IN-Line-Produktreihe mit der Entwicklung neuer Werkzeughalter und Bohrstangen zu erweitern, die anlässlich der nächsten SIAMS präsentiert werden.

Nachstehend ein paar Beispiele von neuen Produkten, die die IN-Line-Produktreihe 2016 sinnvoll ergänzen und den Messebesuchern in Kürze vorgestellt werden:

- Der Werkzeughalter Typ BH mit 4 Flächen, für Durchmesser bis zu 28 mm.
- Der neue Werkzeughalter Typ BHS ohne Mutter, mit externer oder zentraler Kühlmittelzufuhr.
- Der neue hydraulische Werkzeughalter Typ BHY mit einer exzellenten Vibrationsdämpfung.
- Der neue Werkzeughalter Typ BHK mit Greifern.
- Die Bohrstangen Typ BB mit integrierter Kühlmittelzufuhr und Typ BF ohne Kühlmittelzufuhr.



Es gilt anzumerken, dass alle Bohrstangen mit den 4 Werkzeughalterttypen (BH/BHS/BHY/BHK) unseres Angebots kompatibel sind.

Eine neue umfassende Broschüre wird die bestehende Broschüren IN-Line ersetzen und unseren Kunden im Rahmen der SIAMS 2016 zur Verfügung stehen.

Quality can be easily exported

The company Applitec of Moutier started activities in 1987. Two years later, it employed twelve people. Today, the figure stands at eighty. This trend is directly related to what is making its strength, namely the innovation, the creativity and its capacity to adapt to the customer's specific needs. The sales and marketing manager Patrick Hirschi tells us more.

The workshops equipped with leading robotized CNC machines can produce thousands of inserts and tool holders each month. Thank some ten product lines totaling 12'000 references, Applitec provides high performance cutting tools in many areas of bar turning and micromechanics.

Innovation is a driver of growth

To adapt to customer's needs is clear for the majority of companies; their survival depends on it. But some prefer to anticipate future needs and to demonstrate constantly renewed creativity. This approach of its activities allowed the company to file many patents.

«We are particularly pleased with our shifted teeth clamping system with two screws. Thank to this innovation, our system is the most rigid on the market and unequalled for more than 15 years»,

states Patrick Hirschi.

Strong position worldwide

The company's products are exported to some forty countries. In some thirty of them, sales are handled by resellers. «With 35% of our turnover, Switzerland is our first market», says Patrick Hirschi. Europe ranks second, with the three key countries around us and Spain, followed by Asia and the United States which show a progression. Its significant stock enables the company to guarantee the delivery of tools throughout Europe within twenty-four hours. Responsiveness and service sense are in the minds of our collaborators. «We try to provide an offer within one working day and delivery shall not exceed this period. Regional companies are also welcome to pick up their tools directly at our place», continues the sales manager.

Many innovations

As already mentioned, innovation is a central focus of the company. Its presence at the SIAMS (Hall 1.2, Booth C11) will be the occasion to show innovations in nearly all product lines as well as a new complete range of tool holders and inserts.

New development in the IN-Line range

Launched in 2014, IN-Line is a range of tool holders and boring bars designed and produced in Moutier. Since then, the product has proven itself, in particular the tool holder BH, the first of its kind with a keyless nut clamping system nearest the cutting edge. This very accurate and rigid system removes the well-known problem of vibrations during internal machining operations, thus significantly increasing the lifespan of the tool.

Paying attention both to customer's needs and to market development, Applitec engineers have highly expanded the IN-Line range with the development of new tool holders and boring bars to be presented at the SIAMS.

Here are a few examples of new products that complete the IN-Line 2016 range:

- The new BH-type tool holders with 4 flats, dia. up to 28 mm
- The new BHS-type tool holders with no nut and external coolant supply and / or through-the-tool coolant supply.
- The new BHY-type hydraulic tool holders with excellent vibration damping effect.
- The new BHK-type hook tool holders.
- The BB-Type boring bars with coolant supply and BF-Type without coolant supply.

All boring bars are compatible with the four offered tool holder types (BH/BHS/BHY/BHK).

A new booklet will replace the existing IN-Line brochures and will be available at SIAMS 2016.

Applitec Moutier SA
 Chemin Nicolas-Junker 2
 CH-2740 Moutier
 Tel. + 41 (0)32 494 60 20
www.applitec-tools.com

IEMCA N°1 en Europe

Gamme complète de ravivailleurs monobroches & multibroches

- + ELITE de Ø 0.8 à 20 mm
- + BOSS de Ø 3 à 51 mm
- + MASTER Ø 8 à 100 mm

VENEZ LES DECOUVRIR SUR LE SALON

SIAMS
Hall 1.1 - Stand C10.1

ALGRA

Porte-outils fixes & tournants

- + Attachement VDI, BMT & TRIFIX
- + Rigidité
- + Couple d'usinage important
- + Multiplicateur de vitesse

MELVETIC SA
Votre fournisseur de valeur ajoutée

Route du Grandval 3
 CH-2744 Belprahon
 Tél. 032 493 40 54
 Fax 032 493 40 55
info@melvetic.ch

SIAMS
HALLE 1.1 | STAND D4-E1

Tour de haute précision

Centre d'usinage HSM

Machine de haute précision et production alliant tournage et rectifilage

SCHAUBLIN **MACHINES SA**

Rue Nomlieutenant 1 | 2735 Bévillard, Switzerland
 T +41 32 491 67 00 | F +41 32 491 67 08 | info@smsa.ch | www.smsa.ch

car industry optical micro-mechanic aeronautic-aerospace medical-dental tooling equipment defence